

KERAJAAN SERI PADUKA BAGINDA  
MALAYSIA

PEKERJIAN PERKHIDMATAN BIL. 10 TAHUN 1974

ELAUN-ELAUN PENCEN, SARAWAK

Berikutan dengan perakuan-perakuan Jawatankuasa Khas mengenai Faedah-faedah Persaraan dalam Perkhidmatan Awam dan Badan-badan Berkanun, adalah diputuskan supaya Elaun Tambahan dibayar ke atas pencen-pencen yang dikurniakan di bawah undang-undang yang dinyatakan dalam Jadual berkembar.

**Tarikh Berkuatkuasa**

2. Mulai daripada 1hb Januari, 1973, Elaun Tambahan akan dibayar mengikut kadar yang dikira berasaskan fomula seperti berikut:

(a) bagi pencen pokok di antara \$0.01 hingga \$49.99 sebulan satu jumlah sebanyak tiga puluh enam ringgit (\$36.00) CAMPUR lima belas peratus (15%) daripada jumlah perbezaan di antara lima puluh ringgit (\$50.00) dengan pencen pokok.

Fomula:  $\$36.00 + 0.15 (\$50.00 - \text{pencen pokok})$ .

(b) bagi pencen pokok di antara \$50.00 hingga \$199.99 sebulan satu jumlah sebanyak lapan belas ringgit (\$18.00) CAMPUR tiga puluh enam peratus (36%) daripada pencen pokok.

Fomula:  $\$18.00 + 0.36 \times \text{pencen pokok}$ .

(c) bagi pencen pokok di antara \$200.00 hingga \$249.99 sebulan

satu jumlah sebanyak tujuh puluh lima ringgit dua puluh lima sen (\$75.25) CAMPUR tiga puluh satu setengah peratus (31½%) daripada jumlah perbezaan di antara dua ratus lima puluh ringgit (\$250.00) dengan pencen pokok.

Fomula:  $\$75.25 + 0.315 (\$250 - \text{pencen pokok})$ .

(d) bagi pencen pokok di antara \$250.00 hingga \$330.99 sebulan

satu jumlah sebanyak enam puluh enam ringgit (\$66.00) CAMPUR sebelas peratus (11%) daripada jumlah perbezaan di antara tiga ratus tiga puluh satu ringgit (\$331.00) dengan pencen pokok.

Fomula:  $\$66.00 + 0.11 (\$331.00 - \text{pencen pokok})$ .

(e) bagi pencen pokok di antara \$331.00 hingga \$594.99 sebulan

satu jumlah sebanyak enam puluh enam ringgit (\$66.00) TOLAK dua puluh lima sen (\$0.25) bagi tiap-tiap satu

ringgit pencen itu melebihi tiga ratus tiga puluh satu ringgit (\$331.00).

Fomula:  $\$66.00 - 0.25$  (pencen pokok — \$331.00).

(f) bagi pencen pokok daripada \$595.00 ke atas

Elaun Tambahan tidak akan dibayar.

#### Kadar Elaun Tambahan

3. Mengikut fomula yang tersebut di dalam perenggan 2, kadar-kadar Elaun Tambahan yang boleh dibayar ke atas pencen-pencen adalah ditunjukkan dalam Jadual di Lampiran "A" kepada Pekeliling Perkhidmatan ini. Jika pencen yang terlibat itu mengandungi sebahagian daripada satu ringgit, Elaun Tambahan akan dibayar pada kadar yang berkenaan bagi ringgit genap yang tertinggi yang paling dekat.

Contohnya :

(i) Pencen pokok sebanyak \$59.60 menerima Elaun Tambahan sebanyak \$39.60;

(ii) Pencen pokok sebanyak \$100.10 menerima Elaun Tambahan sebanyak \$54.36.

#### Pencen Yang Terdiri Daripada Beberapa Bahagian (Apportioned Pensions)

4. Jika seorang pesara menerima bahagian-bahagian pencennya daripada dua atau lebih pihak Pentadbiran, sebarang Elaun Tambahan yang dibayar di bawah Pekeliling Perkhidmatan ini akan ditentukan berdasarkan kepada jumlah bahagian-bahagian itu, dan sebahagian daripada elaun itu yang merupakan bahagian Kerajaan Persekutuan, yang dikira mengikut contoh di bawah, akan dibayar kepada pesara berkenaan.

Encik "A" menerima pencen sejumlah \$100.00 sebulan yang terdiri daripada bahagian-bahagian seperti berikut—

Bahagian pencen kerana berkhidmat dengan Kerajaan Persekutuan ...	=	\$60.00 sebulan
Bahagian pencen kerana berkhidmat dengan Kerajaan "X" ...	=	\$40.00 sebulan
Jumlah Pencen	=	<u>\$100.00 sebulan</u>

Elaun Tambahan yang layak dibayar ke atas jumlah pencen itu ... = \$54.00 sebulan

Oleh itu, Elaun Tambahan yang layak dibayar ke atas bahagian pencen sebanyak \$60.00 =  $\$54.00 \times \frac{60.00}{100.00}$  = \$32.40 sebulan.

100.00

#### Pesara yang menerima lebih daripada satu pencen (Multiple Pensions)

5. (a) Jika seorang pesara itu menerima dua atau lebih pencen di bawah undang-undang yang dinyatakan dalam Jadual kepada Pekeliling Perkhidmatan ini, pencen-pencen itu hendaklah dijumlahkan bagi maksud mengira pemberian Elaun Tambahan di bawah Pekeliling Perkhidmatan ini.

(b) Jika pencen dibayar kepada seorang balu, dan disamping itu balu itu menerima pencen-pencen bagi pehak anak-anaknya yang belum cukup umur, Elaun Tambahan itu adalah dikira berdasarkan kepada jumlah pencen-pencen tersebut.

(c) Jika pencen-pencen dibayar kepada anak-anak yatim daripada ibu-bapa yang sama, Elaun Tambahan itu juga dikira berdasarkan kepada jumlah pencen-pencen itu.

#### **Perlanjutan Pembayaran Elaun Penyelarasan dan Pencen Tambahan**

6. Elaun Penyelarasan (Adjustment Allowance) yang telah diluluskan oleh Ketetapan Council Negeri yang bertarikh 7hb Disember, 1960 dan pencen tambahan yang telah diluluskan oleh Ketetapan Council Negeri yang bertarikh 3hb Mac, 1962 akan terus dibayar, di mana berkenaan, keatas pencen-pencen mengikut kadar yang sama sebagaimana yang sebenarnya dibayar sebelum 1hb Januari, 1973. Seterusnya semasa tempoh perlanjutan pencen itu, kadar itu tidak akan tertakluk kepada sebarang perubahan tidak kira (a) sebarang perubahan mengenai kedudukan orang-orang tanggungan pesara tersebut atau (b) jumlah pencen itu telah bertambah atau berkurangan.

#### **Definisi**

7. Bagi maksud pembayaran Elaun Tambahan di bawah peruntukan-peruntukan Pekeliling Perkhidmatan ini:

“Pencen” ialah jumlah bulanan sebenarnya yang dibayar sebagai pencen, samada disusutkan atau tidak disusutkan, atau sebagai elaun, di bawah undang-undang yang dinyatakan dalam Jadual kepada Pekeliling Perkhidmatan ini, dan adalah termasuk sebarang pembayaran bulanan yang dibuat secara *ex-gratia*.

“pesara” ialah seorang yang menerima pencen sebagaimana yang ditakrifkan di atas.

#### **Pemakaian**

8. Elaun Tambahan yang diluluskan di bawah Pekeliling Perkhidmatan ini tidak akan dibayar ke atas pencen-pencen yang dikira berdasarkan kepada gaji bersih di bawah sistem gaji bersih.

DATUK ABDULLAH BIN AYUR,  
*Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam,  
Malaysia*

JABATAN PERKHIDMATAN AWAM,  
MALAYSIA,  
KUALA LUMPUR  
7hb Februari, 1974.